

Achtundsechzig

(März 2021 frei auf die Melodie von **La Bohème** von **Charles Aznavour** 1965)

Ich erzähl' aus der Zeit
über die alte Leut'
im Geheimen nur flüstern, -
im Fernseh'n schwarz auf weiß, -
die eure Eltern leis'
bis heute noch in lüstern
farbigen Erinne-
rungen in sich tragen
so als wär' es gestern, -
durchs Megafon
erscholl der Geist des Aufbruchs
zur Revolution.

Achtundsechzig, achtundsechzig -
war unsre Zeit, war'n wir dabei. -
Achtundsechzig, achtundsechzig -
war'n wir verrückt und jung und frei!

Und vom Kampus hinaus
ging es gegen die Aus-
beutung aller Bedrängten, -
als vieles möglich war, -
kaum fünfundzwanzig Jahre
schon nachdem die Gen'ra-
tion der eig'nen Eltern
fast die halbe Welt im
Tränenmeer ertränkte, -
wir holten die ans
Licht, die man uns in den
Gräbern hinterließ.

Achtundsechzig, achtundsechzig -
war unsre Zeit, warn wir dabei. -
Achtundsechzig, achtundsechzig -
war'n wir verrückt und jung und frei!

Nicht sehr lang war der Rausch
und der Traum ist nun aus
von der baldigen Wende, -
doch viele Menschen trau'n -
sich wieder, auszuschau'n
nach einer andren Welt,
die ihnen neue Hoffnung
auf ein sorgenfreies
Leben geben könnte, -
drum bin ich sicher,
unsere Geschichte
ist noch nicht vorbei!

Achtundsechzig, achtundsechzig -
war unsre Zeit, warn wir dabei. -
Achtundsechzig, achtundsechzig -
waren wir jung, verrückt und frei! -
Achtundsechzig, achtundsechzig -
und die Geschichte ist noch lange nicht vorbei!

(Jaques Plante)

Je vous parle d'un temps
que les moins de vingt ans
ne peuvent pas connaître,
Montmartre en ce temps-là
accrochait ses lilas
jusque sous nos fenêtres
et si l'humble garni
qui nous servait de nid
ne payait pas de mine,
c'est là qu'on s'est connu
moi qui criais famine
et toi qui posais nue.

La bohème, la bohème,
ça voulait dire on est heureux.
La bohème, la bohème,
nous ne mangions qu'un jour sur deux.

Dans les cafés voisins
nous étions quelques-uns
qui attendions la gloire
et bien que miséreux
avec le ventre creux
nous ne cessions d'y croire
et quand quelques bistrots
contre un bon repas chaud
nous prenaient une toile,
nous récions des vers
groupés autour du poêle
en oubliant l'hiver.



La bohème, la bohème,
ça voulait dire tu es jolie.
La bohème, la bohème
et nous avions tous du génie.

Souvent il m'arrivait
devant mon chevalet
de passer des nuits blanches,
retouchant le dessin
de la ligne d'un sein,
du galbe d'une hanche
et ce n'est qu'au matin
qu'on s'asseyait enfin
devant un café crème,
épuisés mais ravis
fallait-il que l'on s'aime
et qu'on aime la vie.

La bohème, la bohème,
ça voulait dire on a vingt ans.
La bohème, la bohème
et nous vivions de l'air du temps.

Quand au hasard des jours
je m'en vais faire un tour
à mon ancienne adresse,
je ne reconnais plus
ni les murs ni les rues
qui ont vu ma jeunesse
en haut d'un escalier
je cherche l'atelier
dont plus rien ne subsiste,
dans son nouveau décor
Montmartre semble triste
et les lilas sont morts.

La bohème, la bohème,
on était jeunes, on était fous.
La bohème, la bohème,
ça ne veut plus rien dire du tout.

